

**Kyrie**, eleison  
Christe, eleison  
Kyrie, eleison

**O salutáris hóstia**

quæ cæli pandis óstium,  
bella premunt hostília:  
da robur, fer auxílium.

**Ave Maria**, gratia plena:

Dominus tecum,  
benedicta tu in mulieribus  
et benedictus fructus  
ventris tui, Jesus.  
Sancta Maria, mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus  
nunc et in hora mortis nostrae.  
Amen

**Cantemus Domino:**

gloriose enim magnificatus est;  
equum et ascensorem projecit in mare.

**La foi**

Quand l'âme, aux jours d'orage  
qui viennent l'assaillir,  
sans force et sans courage  
se sent prête à faillir,  
soudain un phare éclairé  
les bords de l'horizon,  
plus vif que la lumière,  
plus fort que la raison.  
Ce phare qui vient luire,  
ce phare c'est la foi,  
c'est Dieu qui vient nous dire :  
fidèle, crois en moi.  
Sa voix fait fuir le doute  
et son doigt nous fait voir  
au bout de notre route  
la fête d'un beau soir.

Signore, abbi pietà  
Cristo, abbi pietà  
Signore, abbi pietà

Ostia di salvezza,  
che spalanchi la porta del cielo,  
aspre battaglie ci stringono da ogni parte;  
donaci forza e aiuto.

Ave o Maria, piena di grazia:

il Signore è con te,  
tu sei benedetta fra le donne  
e benedetto è il frutto  
del tuo seno, Gesù.  
Santa Maria, madre di Dio,  
prega per noi peccatori  
adesso e nell'ora della nostra morte.  
Amen

Cantiamo al Signore;  
stupenda è la sua vittoria;  
ha gettato nel mare cavallo e cavaliere.

**La fede\***

Allor, che l'alma afflitta,  
nei giorni aquilonar,  
si sente in cor trafitta  
la sua virtù mancar,  
un astro appar repente  
dell'etra in sul confin,  
più che ragion possente,  
più ardente del mattin.  
Quel mistico splendore  
è sol di Dio la fè,  
Egli è che dice al core:  
costante credi in me.  
Del dubbio reo la vita  
spagne quel suon divin,  
e la sua man ne addita  
d'un bel tramonto il fin.

### **L'espérance**

Sainte espérance,  
prête assistance  
à la souffrance,  
entend nos vœux.  
Viens par tes charmes  
tarir nos larmes  
dans tous les yeux.  
Chacun t'implore,  
brillante aurore,  
fais nous éclore d  
es jours heureux.  
Sainte espérance,  
entends nos vœux,  
prête assistance  
aux malheureux.

### **La charité**

Force de l'âme, o charité,  
ta voix inflamme l'humanité.  
Tu nous rends frères,  
et dans nos misères  
ton divin bras soutient nos pas.  
Par ta présence Dieu se fait voir,  
à l'indigence tu rends l'espoir.  
Le cœur qu'inonde ton noble feu  
porte en ce monde le souffle de Dieu.  
Lorsque la terre suivra tes lois  
les cris de guerre mourront à ta voix,  
l'orgueil, la haine dans ce saint jour  
auront pour chaîne ton pur amour.

**O salutaris hostia,**  
quæ cæli pandis ostium,  
bella premunt hostilia:  
da robur, fer auxilium.

Uni trinóque Dómino  
sit sempitérna glória,  
qui vitam sine término  
nobis donet in pátria. Amen

### **La speranza\***

Odi pietosa,  
mistica speme,  
l'alma che geme  
da questo suol.  
Col divo incanto  
detergi il pianto  
del nostro duol.  
Ognun t'invoca  
celeste aurora  
per cui s'indora  
di gaudio il sol.  
Diva speranza,  
odi il mio duol,  
dammi costanza,  
odi il mio duol

### **La carità\***

O caritate, virtù del cor,  
tu l'uomo infervori di santo ardor.  
Tu l'affratelli  
e nei martir  
consoli il povero de' suoi sospir.  
Iddio rivela solo per te:  
Tu ispiri al misero del ben la fe'.  
L'alma che accendesi del tuo fervor  
spande sugli uomini divin fulgor.  
Allor che il mondo tua voce udrà  
di guerra il fremito si spegnerà;  
l'ira, l'orgoglio fian vinti allor  
da un sacro vincolo d'eterno amor.

*\*(Testi italiani Ed. Ricordi, Milano)*

Ostia di salvezza,  
che spalanchi la porta del cielo,  
aspre battaglie ci stringono da ogni parte;  
donaci forza e aiuto

Al Signore uno e trino  
sia gloria in eterno;  
da lui attendiamo la vita senza fine  
nella patria celeste. Amen.

**Quando corpus** morietur  
fac ut animae donetur  
Paradisi gloria.

Quando la morte dissolve il mio corpo  
aprimi, Signore, le porte del cielo,  
accogliami nel tuo regno di gloria.

**Salve o vergine Maria,**  
salve, o madre in ciel regina,  
sulla terra il guardo inclina,  
dei tuoi figli abbi pietà.  
Tu di sol tutta vestita,  
tu di stelle incoronata,  
tu speranza, tu avvocata  
del tuo popolo fedel.  
Salve o vergine Maria,  
salve, o madre in ciel regina,  
sulla terra il guardo inclina,  
dei tuoi figli abbi pietà. Salve!

### **Preghiera**

*(Mosè, Anaide, Maria, Eliseo, coro)*

Dal tuo stellato soglio  
Signor ti volgi a noi;  
pietà dei figli tuoi,  
del popol tuo pietà.  
Se pronti al tuo potere  
son elementi e sfere,  
tu amico scampo addita  
al dubbio errante piè.  
Pietoso Iddio ne addita,  
noi non viviam che in te.  
In questo cor dolente,  
deh, scendi o Dio clemente:  
e farmaco soave  
gli sia di pace almen.  
Il nostro cor che pena,  
deh, tu conforta almen!  
Dal tuo stellato soglio  
Signor ti volgi a noi;  
Pietà dei figli tuoi,  
del popol tuo pietà.